

SUENIA CON MÁI

Autor: DANIEL SORIA

Chancho flaco

suenia con mái

Ma.Encarnación

Benítez

1

anochesher con lushiérnagas

rreliiiiiinchos

boshes

nutrias brotando e los camalotes

brashita e fuego nel lomo e las sheguas

olor a tierra shobida

línia el orishonte

gashinero al amaneshher

luna colgando e las rramas el paraishal

agua freshca e molino

macachín tiernito e la barranca el poshondo

¡gurishes, guarda con el arrosoho!

aráu a cabashos abriendo la tierra

café con leche sobre la tierra arada

árbol e moras

bandada e tordos imitando el ondiar e los trigales

patos sirirí midiendo el largo e las shubias

teros sobre las cashas anunshiando bishitas

grashnido e pirinchos

miel e camuatí

solapa

mujer sin cabesha

biejo e la bolsha

jarro e leche tibia al pie e la lechera

sándia abierta

bino rrefreshcáu nel bebedero e las bacas

cuebas ande el sorrino suelta olor a menta

tarariras seshtiando a flor e agua

compota e durashno

Duley Los López

Maclé Nani La Pirunga

Gaspar Rulo

María Catalina Veiga

El Angelito Mangucha

Los Olagüe

Ofelia

Tere Ignacio, el payador

rronda e gurishes

oguera e San Juan i San Pedro

i las bolas el perro negro

larí, larí, lará

sol que parte la Tierra

informatibo e rradio Colonia

superérues

primer polbo nla cashe Suipacha

truquiadas nel boliche e Maclé

perro tras la liebre
campo e girashol
juego a la eschcondida nlas parbas e lino
umo e Fontanares 12
guau guauuuuu el siete culos a la luna shena
rráfagas e jashmín
e balidos
e preguntas
cuadreras nla Colonia Elias
i pago i pago
Oshcuro e Badano: tres cuerpos e bentaja
Rrei el monte: doi lus
Madreshelba: dieshishéis nlos cuatrosientos
Cashi Cái: un deshir jeshús
brisho, sudor e los cabashos
rropa tendida nla gramisha
siembra e abena al buelo
gashina culeca
ternero nashiendo
eshpantapájaros
gorrión picotiando la lechuga
malesha, bicho moro
almáshigo e tomate
cantero e penshamientos
mesha e los domingos
pan freshco, calentito
biento el sur
abión comet cuatro
pájaro e mal agüero

corashón, alas, múshica a peine i ojita e armar
pelota e bejiga, guisho carrero, flamiar e las cuchishas
carniadas e julio, biaje a cabashito nlas rrodishas
almorranas curada a grasha e iguana, sol e nuit:
¿sha no me contarás aqueshas ishtorias
nlas sobremeshas que sho amaba a fondo
sha no me shebarás nel sulki por eshos caminos e Los Seibos
que iban nashiéndoше deshde noshotros
es que no me podrás contar nunca cómo te
rreshibieron ashá?
ermosho
ojos e lino nflor
Soria
Aniceto
padrasho biejo i peludo
eshtói bien, quedate tranquilo
no te olbides que eshtos jashmines que eshtan
sobre la mesha
son para bos
chau
ashta siempre

2

matrís e ushamenta
moshquério e ojitas e afaitar
leche e cotidiana minga
umo, paladas e rruidiiiiitos

guadania e caranchos a rras el sentir
biaje sagüaipé a las catingas
a canto e bentebeo
a gancho e bení baila conmigo:
sus baquianos bushcan, quieren los cabashos
e los cuentos e mi padre

3

moshca e letrina
las shamaba el cura
inshalubres
la máishtra e primero e segundo i e tershero
a beshtirlas
no andarlas nel público
sin las sedas e la primera comunión
las orejitas con la puntita enshalibada el
paniuelo
sebenap, té carbón
libre e camino, e deshtino
e porca misheria
no chorreen nlos menores
¡cuchen! negras bandidas chucu chucu
lesboi a dar
éshtos son capashes
e cambiarlas por etárias e campo
oh, campo pshicológico
i siendo patrón

aplicarles el rigor abitual e la sordera
e senialar la biolenshia e la biolenshia
nel usho indishcriminado e biolarlashbiolen
contrapelo e la conshtante el bien bibir con lo

bueshtro

nía libertad individual el individuo
independiente e a uno
sho, tu, él
la soshieit entienda, che
limpie, baldee la lengua
afáitele el pelo, los abortos, las notishias mal
las canishas gotiando
si no fuera mucho pedir
i conbengamos amos
beshinos e las buenas
papa, shankis e os rrushos
son la mishma boshta
i salta, salta pequenia langoshta
teniendo a bien rrial academia
sin otro particular i a solo efeto o causa
unque sea por única bes compadres e eshtas

crías

entre gashos i mediashnuit
o inbadirán
con la subershibidá e la gran siempre

ni pelo i senial
entre la cría
ni pito
ni corneta es
pajarito picotiando
tres, cuatro migas e eshperansha
tan por mes
i la mala leche
e tener brasho por ala
e nutrir a su ermano lobo
amigo e comer su anio cada bida
a diente cruel
sin sal
i lo más
ambriar el alcaloide e la felishidad
ja jaja
e sentir amor
jo jo jo
nla pas caníbal
e arder a ijo
i alcol
así es: sobrebibir
luishandriniar nel mundo
agitando la banderita e la bieja be los colores
entregando el corashón i otras achuras
a eshte siglo veinte
nel que no todo eshta perdido
ni comprometido ni cashado ni nada
unque el silenshio mui

enroshque la bitorita e la metamorfoshis
conbeshido el sonido, el silenshio
silenshio ¡shiiiiiiiiit! Lénnonnes
que eshtán shegando los monos e los suenios

5

nlas melgas a ojo
nlas plumas e caburé
nel sábadó nos bemos
sus shararás
sus coshas e mandinga
i le entran a uno nganas
e pishar las guineas
e mordershe la cola
e meter el oshico nlos orrmigueros
O quedarshe a bibir nlas sonas prohibidas
pero a beshes se ponen nobeleras
shushean los amores
irrben nlos selos
sacan fiáu a tu nombre
ite dejan al borde e moshtrar las ilachas
i nuái otrai, te boi
que juntar las ishocas
ordenar unas líneas
i darshe a las lagunas
aplaudiendo gegenes
saboriando un inojo

tratando e olvidarlas

7

a rrienda suelta

melgas

tajamares, nueshes

cajas e Pandora

i a fondo ber

¿qué ai e nuebo, biejo?

ashiendo e otimishta

larí, larí, lará

que el bibir es muí lindo

larí, larí, lará

unque ni sinco e qesho nalegrías

traiga lindar bolas sin manija

nla marimba el sha pashará

sha pashará i el úllltimo quedará

no agamos la achuría e toriar las abishpas

e ushar e carnada pichones e cachila

juguemos la pashanca

la taba, los pichicos

una rronda

i entrar i entrar i entrar

ashta salir el mundo

10

cashal e gasharetas
entre dos lushes
rreposhitos e agua
juncos, culebra a la laguna
bosha e lo eshpinel, canoa
silenshio amarráu
nla umedad e los labios:
te creo
sho tamien siento lo mismo

11

camino cros e tormenta sin cortar
siniuelo e bicheras
e mundiar a pobre cuore
a pasión gashinera e comadreja
rrobotiando a e i o u
a ¡ninios, pelen lo útil!
i a no pecar más
i ebitar toda tentashión
e peshcar peludas con jabón
mulita a dedo
e jugar a la mancha palito
(sho te tocho i te quedas durito):
una rrecáida aria eshtragos
nel único pulmón bibo que ai
¡Lúpin, shebame nel abión!

bolame e lo áshido e polietileno güiquén
e lo paráisho artifishial
e lo tobogán e suenios tapichí
que no soi sho soplando i ashiendo tetrabrí
es la leique te cashtiga
a inshishtir fákiun onde rroc
a rregreshar sin gloria al iéshterdei e lo putiá
a enshishar el pangaré
i cáishe fantashma e la ópera
nel pigni e lo Duley
a rrollingtoniar npelo al guineo
a la Pirunga
(dulshe encanto
mishterio animal buelto dibujito)
O sulki i ponga
a moreiriar la nuit chirina nlo Maclé
a filo muí biarasha e la Lushera
i marlo, ashtishta e brachichito a la Ishtilar
irrbe la negrita
métanlen pulenta
aora o nunca
¡rrajen, pajaritos!

(de "Sueña con mái"

Ediciones Último Reino, 1990)